

Pubblicazioni dei dipartimenti e degli uffici della Confederazione

Termine per la raccolta delle firme: 27 ottobre 2011

Iniziativa popolare federale «Protezione contro i conducenti spericolati»

Esame preliminare

La Cancelleria federale svizzera,

esaminata la lista per la raccolta delle firme a sostegno dell'iniziativa popolare federale «Protezione contro i conducenti spericolati», presentata il 29 marzo 2010; visti gli articoli 68 e 69 della legge federale del 17 dicembre 1976¹ sui diritti politici; visto l'articolo 23 dell'ordinanza del 24 maggio 1978² sui diritti politici,

decide:

1. La lista per la raccolta delle firme a sostegno dell'iniziativa popolare federale «Protezione contro i conducenti spericolati», presentata il 29 marzo 2010, soddisfa formalmente le esigenze legali; essa contiene le indicazioni seguenti: il Cantone e il Comune politico in cui i firmatari hanno diritto di voto, il titolo e il testo dell'iniziativa e la data di pubblicazione nel Foglio federale, una clausola di ritiro, la menzione secondo cui chiunque corrompe o si lascia corrompere in occasione della raccolta delle firme (art. 281 CP³) oppure altera il risultato della raccolta delle firme (art. 282 CP) è punibile, come anche il nome e l'indirizzo di almeno sette ma al massimo 27 promotori. La validità dell'iniziativa verrà esaminata dall'Assemblea federale in caso di riuscita formale.
2. L'iniziativa popolare può essere ritirata dalla maggioranza assoluta dei seguenti promotori:
 1. Amstutz Adrian, Nationalrat, Feldenstrasse 4, 3655 Sigriswil
 2. Enz Alex, Stauffacherstrasse 10, 6020 Emmenbrücke
 3. Galladé Chantal, Nationalrätin, 8400 Winterthur

¹ RS 161.1
² RS 161.11
³ RS 311.0

4. Humbel Ruth, Nationalrat, Bollstrasse 34, 5413 Birmenstorf
 5. Jositsch Daniel, Nationalrat, Strafrechtsprofessor Universität Zürich, 8400 Winterthur
 6. Malama Peter, Nationalrat, Oscar Frey Strasse 14, 4059 Basilea
 7. Matter Felix, Schönaue, 8825 Hütten
 8. Maury Pasquier Liliane, Conseillère aux Etats, Rue d'Ermenonville 1, 1203 Ginevra
 9. Müller Philipp, Nationalrat, Haldenstrasse 4, 5734 Reinach
 10. Narducci Rebecca, Luegetenweg 6, 5610 Wohlen
 11. Perrin Yvan, Conseiller national, Les Bolles-du-Temple 37, 2117 La Côte-aux-Fées
 12. Recordon Luc, Conseiller aux Etats, Lussex 1, 1008 Jouxten-Mézery
 13. Riedtmann Franziska, Rifeldweg 13, 4322 Mumpf
 14. Schneider-Mako Maritta, Am Wasser 63, 8049 Zurigo
 15. Segmüller Pius, Nationalrat, Adligenswilerstrasse 109, 6006 Lucerna
 16. Stalder Annemarie, Eidmattstrasse 9, 8032 Zurigo
 17. Teuscher Franziska, Nationalrätin, Neubrückestrasse 114, 3012 Berna
 18. Vogel-Etienne Ueli, Lettenacker 5A, 8908 Hedingen
3. Il titolo dell'iniziativa popolare federale «Protezione contro i conducenti spericolati» soddisfa le condizioni stabilite nell'articolo 69 capoverso 2 della legge federale del 17 dicembre 1976 sui diritti politici.
 4. La presente decisione è comunicata al comitato d'iniziativa: RoadCross Svizzera, Zweierstrasse 22, 8004 Zurigo, e pubblicata nel Foglio federale del 27 aprile 2010.

13 aprile 2010

Cancelleria federale svizzera:

La cancelliera della Confederazione, Corina Casanova

Iniziativa popolare federale «Protezione contro i conducenti spericolati»

L'iniziativa popolare ha il tenore seguente:

La Costituzione federale⁴ è modificata come segue:

Art. 123c Protezione contro i conducenti spericolati

¹ Chiunque, violando intenzionalmente le elementari norme della circolazione, determina un elevato rischio di provocare un incidente con feriti gravi o morti, segnatamente violando in modo particolarmente sconsiderato il limite di velocità massimo, eseguendo un sorpasso temerario o partecipando a una corsa di veicoli a motore non autorizzata, è punito come conducente spericolato con una pena detentiva da uno a quattro anni. Il superamento di almeno 40 km/h se il limite di velocità massimo è di 30 km/h, di almeno 50 km/h nelle località, di almeno 60 km/h fuori delle località e di almeno 80 km/h sulle autostrade è in ogni caso considerato una violazione particolarmente sconsiderata del limite di velocità massimo.

² Se il conducente spericolato cagiona la morte o il ferimento grave di una persona, la pena deve essere inasprita.

³ I veicoli dei conducenti spericolati sono confiscati. Il ricavo della loro realizzazione è assegnato allo Stato e destinato in particolare a sostenere le vittime della strada. Sono fatti salvi gli interessi di terzi degni di protezione.

⁴ La licenza di condurre deve essere revocata:

- a. per almeno due anni a chi commette il reato per la prima volta;
- b. definitivamente in caso di recidiva; la legge può prevedere che la licenza di condurre possa essere eccezionalmente rilasciata di nuovo, ma al più presto dopo dieci anni.

⁵ Se a un conducente spericolato è stata revocata la licenza di condurre, la stessa potrà essere rilasciata di nuovo soltanto dopo che detto conducente abbia superato positivamente l'esame psicologico del traffico. Per il nuovo rilascio la legge può prevedere altre condizioni o stabilire che il rilascio sia vincolato a oneri.

⁶ Se sussiste il forte sospetto che sia stato commesso un reato di guida spericolata, la licenza di condurre è ritirata a titolo preventivo fino al momento in cui la decisione è passata in giudicato.

